

## Summer Feminist Connect - Feminist Fights and Refugee Rights

**Where?** Gasthof Meuchefitz (Wendland / Lower Saxony)

**When?** Tuesday, 30.7.2019 to Saturday, 3.8.2019

**What?** 5-day meeting for approx. 80 people (adults and children, boys up to 12 years)

- translations into several languages
- accommodation in shared rooms / tents
- childcare during the workshops
- you do not need to pay money

We warmly invite you to the 5-days "Summer Feminist Connect" meeting. It is open to all women, trans, non-binary, inter. The meeting is made by activists of different groups. Our goal is to exchange, network, learn from each other and with each other.

The main focus will be on experiences and perspectives of refugee and migrated women. There will be many workshops. For example, on the questions "What are feminist struggles?" and "How can we work together politically?"

And there is also room for your ideas, interests and offers.

There is a website where you will find more information about the planned activities:

<https://empowerweek.blackblogs.org/>

We also want to have fun together and a relaxed time.

For more information and questions:

[feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)

or via **WhatsApp 0157 538 91 852**.

**Please register by 30st of June at the latest.**

## Summer Feminist Connect - Feminist Fights and Refugee Rights

**Wo?** Gasthof Meuchefitz (Wendland / Niedersachsen)

**Wann?** Dienstag, 30.7.2019 bis Samstag, 3.8.2019

**Was?** 5-Tage-Treffen für ca. 80 Personen (Erwachsene und Kinder, Jungs bis 12 Jahre)

- Übersetzungen in mehrere Sprachen
- Übernachtung in Mehrbettzimmern / Zelten
- es gibt Kinderbetreuung während der Workshops
- du brauchst kein Geld bezahlen

Wir laden dich/euch zum 5-Tage-Treffen „Summer Feminist Connect“ ein. Es ist offen für alle Frauen, Trans, NonBinary, Inter. Das Treffen wird von Aktivistinnen aus verschiedenen Gruppen gemacht. Das Ziel ist, dass wir uns austauschen, vernetzen, voneinander und miteinander lernen.

Die Erfahrungen und Perspektiven von geflüchteten und migrierten Frauen stehen im Vordergrund.

Es wird viele Workshops geben. Zum Beispiel zu den Fragen: „Was sind feministische Kämpfe?“ und „Wie können wir zusammen politisch arbeiten?“ Und es gibt auch Raum für eure Ideen, Interessen und Angebote. Auf unserer Homepage findet ihr mehr Informationen zu den geplanten Aktivitäten:

<https://empowerweek.blackblogs.org/>

Wir wollen auch zusammen Spaß haben und eine entspannte Zeit.

Für mehr Informationen oder Fragen:

[feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)

oder über **WhatsApp: 0157 538 91 852**.

**Anmeldungen bitte bis spätestens zum 30. Juni.**

## Summer Feminist Connect - Les luttes féministes et les droits des réfugiés

**Où?** Gasthof Meuchefitz (Wendland / Basse-Saxe)

**Quand?** Mardi 30.7.2019 au samedi 3.8.2019

**Quoi?** Réunion de 5 jours pour environ 80 personnes (adultes et enfants, garçons jusqu'à 12 ans)

- Traductions en plusieurs langues
- Nuitée dans des chambres / tentes communes
- Garderie pendant les ateliers
- Vous n'avez pas besoin de payer d'argent

Nous vous invitons à la rencontre 5 journée "Summer Feminist Connect". Il est ouvert à toutes les femmes, Trans, NonBinary, Inter. La réunion est faite par des activistes de différents groupes. Le but est d'échanger, de réseauter, d'apprendre les uns des autres: Les expériences et les points de vue des femmes qui ont fui et qui ont émigré sont au premier plan. Il y aura beaucoup d'ateliers. Par exemple, sur les questions "Que sont les luttes féministes?", "Comment pouvons-nous travailler ensemble politiquement?" Et il y a aussi de la place pour vos idées, vos intérêts et vos offres. Sur notre page d'accueil, vous trouverez plus d'informations sur les activités prévues:

<https://empowerweek.blackblogs.org/>

Nous voulons aussi nous amuser ensemble et passer un moment de détente.

Pour plus d'informations et questions:

[feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net) ou **WhatsApp 0157 538 91 852**.

**Merci de vous inscrire avant le 30 juin au plus tard.**

SUMMER  
FEMINIST  
CONNECT

30.7.-3.8.19

## “Summer Feminist Connect” - Encuentro de luchas feministas y derechos de IXs refugiadXs

**¿Dónde?** Gasthof Meuchefitz (Wendland / Baja Sajonia)

**¿Cuándo?** De martes, 30.7.2019 a sábado, 3.8.2019

**¿Qué?** Reunión de 5 días para aproximadamente 80 personas (adultas y niñXs, niños hasta 12 años)

- Habrá traducciones a varios idiomas.
- Dormiremos en habitaciones compartidas y en tiendas de campaña.
- Hay cuidado de niñXs durante los talleres.
- No tienes que pagar nada.

Te invitamos a la reunión de 5 días "Summer Feminist Connect".

Está abierta a mujeres, trans, no binarias e inter. La reunión es realizada por activistas de diferentes grupos. El objetivo es que intercambiemos, formemos redes y aprendamos unas de otras. Las experiencias y perspectivas de las mujeres que han huido y migrado serán el tema principal. Habrá muchos talleres. Por ejemplo sobre las cuestiones "¿Qué son las luchas feministas?", "¿Cómo podemos trabajar juntXs políticamente?" Y también hay espacio para sus ideas, intereses y ofertas.

En nuestra página encontrará más información sobre las actividades planificadas:

<https://empowerweek.blackblogs.org/>

También queremos divertirnos juntXs y pasar un rato relajado.

Para más información y

preguntas: [feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net) oa través de

**WhatsApp 0157 538 91 852**.

**Por favor regístrate antes del 30 de junio a más tardar.**

هاوینی لایه نگرانی بیکه وه بهستن  
لایه نگرانی شهر و مافه کهنی به نابهر «نه مانه ناوی گروپن»

له کوئی؟ Gasthof Meuchefitz  
که ی؟ سیشمه ۳۰.۷.۲۰۱۹ تا شهمه ۳.۸.۲۰۱۹  
چی؟ پینچ رۆژ کۆبونه وه و گهشت بۆ ده و روبه ری ۸۰ نه فهر «سه ره هه زده و خوار  
هه زدهش» بۆ کوران تا ۱۲ سال نه توانن

. ته رجومه بۆ چه نه ها زمانی جۆراوچۆر  
. شوینی مانه وه وه کوو زوره کان و چاده کان موشته ره که  
. داوینی مندا له هه به له کانی نه نجام دانی و رکشۆب (خولی فۆربوون)  
. به بی دانی هه یج باره به ک

تیمه بانگهیشتی تپوه نه که به بۆ گهشتی گروپه به که مان که بیکهاتوه له ۵ رۆژ  
نه مه کراوه به بۆ هه موو نافرته تان و دوو ره گه کان  
کۆبونه وه که ریکخراوه له لایه ن چه ن گروپیکێ چالاکه وه. نامانجی تیمه نه وه به که ناو گۆر و  
له گه ل په کدا فۆربین له به که وه

خاله گرینگه که نه زمون و شاره زای به نا به ر و ژانی تاراوگه ن. له و ئی چه نه ها  
و رکشۆبی لئیه بۆ نمونه، برسیارێک هه به که نه لئیت تیکشۆشی لایه نگری ژن و بیاو به  
به کسانێ چه

وه هه ره ها جۆن تیمه نه توانین به سیاسانه به به که وه کار که به  
وه هه ره ها له و ئی ژوری لئیه بۆ بیرو که کانت که به و ئیت شتیک نه نجام به دی  
لئره ش لینکێک هه به که نه توانی زانیاری زیاتر به یه دایه که ده رباره ی پلانه چالاکه کان  
[/https://empowerweek.blackblogs.org](https://empowerweek.blackblogs.org)

وه تیمه نه مانه و ئیت کاتیکی خووش و نارام به به که وه به سه ره به به یه

بۆ زانیاری زیاتر برسیاره کانت  
[feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)

یاخود له رێگه ی واتس نه به وه  
852 91 538 0157

تکایه خۆت ناو نوس بکه له لیسته کا تا ۳۱.۶

دعوت تابستانی از طرف گروه طرفدار حقوق زنان  
که برای بدست آوردن حقوق زنان مهاجرین مبارزه می کنند.  
آدرس:

(Gasthof Meuchefitz (Wendland / Niedersachsen  
نیدرزکسن المان

زمان: سه شنبه ۳۰ جولای تا سوم آگست سال ۲۰۱۹  
درین سفره پنج روزه تقریباً ۸۰ نفر (زنان بشمول اطفال و اطفال پسر تا سن دوازده ساله)  
میباشند

\* ترجمه آلمانی بهر لسان یا زبان کشور شما  
\* اتاق های خواب مشترک یا خیمه  
\* نگهداری از اطفال شما توسط این گروه  
\* این سفر برای شما مفت و مجانی میباشد  
ما از همه زنان و کسانیکه دو جنسه اند درین جلسه تابستانی که از طرف گروه طرفداران  
حقوق زنان ترتیب داده شده دعوت مینمایم.

جلسه توسط فعالان گروه های مختلف ساخته شده است. هدف ما تبادل افکار و آموختن  
از یکدیگر می باشد.

تمرکز اصلی بر تجارب و چشم انداز زنان مهاجره بناهنده خواهد بود. کارگاه های زیادی  
وجود دارد

به عنوان مثال، در سئوالات "مبارزات فمینیستی ( مبارزه برای حقوق زنان) چه هستند؟" و  
"چگونه می توانیم با هم از نظر سیاسی کار کنیم؟" و همچنین جایی برای ایده ها، مناقع  
و پیشنهادات شما وجود دارد. از صفحه انترنیت ما دیدن نماید، میتوانید از فعالیت های ما  
اطلاعات بدست بیاورید: [/https://empowerweek.blackblogs.org](https://empowerweek.blackblogs.org)

ما میخواهیم درین سفر زمان خوب و خوشی را با هم سپری نمایم

برای اطلاعات بیشتر و سئوالات به صفحه انترنیت ما مراجعه کنید:  
[feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)

و یا  
WhatsApp : 0157 538 91 852

لطفا تا تاریخ ۳۱ جون ثبت نام کنید.

## Summer Feminist Connect - borbe žena i prava izbeglica -

**Gde?** Gasthof Meuchefitz (Wendland/ Niedersachsen)  
**Kad?** od utorka 30.7.2019 do subote 3.8.2019  
**Šta?** 5-dnevni sastanak za oko 80 osoba (žene i deca –  
dečaci do max. 12 godina)

- Prevod na više jezika
- Spavanje u višekrevetnim sobama /ili kampovanje
- Briga o deci za vreme radionica
- Ne košta te ništa

Pozivamo te na petodnevni sastanak „Summer Feminist Connect“, otvoren za sve žene (uključujući trans, ne-binarne, inter). Sastanak organizuju aktivistkinje iz različitih grupa. Cilj je razmena, povezivanje i zajedničko i medjusobno učenje. U fokusu su iskustva i perspektive žena koje su izbegle ili migrirale. Imaćemo razne radionice, na primer na teme: borbe za prava žena, zajednički politički rad, itd. Vaše ideje, predlozi i interesu su naravno dobrodošli. Više informacija možete naći na našoj stranici: <https://empowerweek.blackblogs.org/>

Takodje želimo da se zajedno zabavimo i opustimo.

Za više informacija i pitanja: [feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)  
ili **0157 538 91 852 (Whatsapp)**  
**Prijave najkasnije do 30.06.**

**We are also looking forward to:  
Building Bridges Festival, 26.-29.7.  
by Women in Exile & Friends in Berlin!  
For more infos visit: <https://bit.ly/2KQI760>**

Summer Feminist Connect 2019 wird gefördert von:

ROSA  
LUXEMBURG  
STIFTUNG

Um  
verteilen!  
Stiftung für eine, solidarische Welt

:do  
Stiftung

الاتصال النسائي الصيفي  
معارك نسوية وحقوق اللاجئین

این؟

Gasthof Meuchefitz  
(wendland/Niedersachsen)

متی؟

من الثلاثاء 30.7.2019 إلى السبت 3.8.2019

الإجتماع مدته 5 أيام لـ 80 شخصًا تقريبًا (البالغين والأطفال والفتيان حتى عمر 12 عامًا)

يتوفر مترجمين إلى عدة لغات و يتوفر اماكن للمبيت في غرف مشتركة و الخيم.  
يتوفر ايضا رعاية للأطفال خلال ورش العمل.  
و لا تحتاج لدفع المال

ندعوكم الى حضور الإجتماع  
"Summer Feminist Connect"  
الذي يستمر 5 أيام.

إنه مفتوح لجميع النساء ، (ترانس ، غير ثنائي ، إنتر)

يتكون الاجتماع من نشطاء من مجموعات مختلفة.  
الهدف هو أن تتبادل وتتواصل وتتعلم من بعضنا البعض.  
إن تجارب ووجهات نظر النساء المهاجرات و اللاجئات ستكون في المقدمة.

سيكون هناك العديد من ورش العمل.  
على سبيل المثال ، فيما يتعلق بالأسئلة التالية:  
ما هي النضالات النسوية؟  
كيف يمكننا العمل معًا سياسيًا  
وهناك أيضًا مساحة لأفكارك واهتماماتك وعروضك.

على صفحتنا الرئيسية ستجدین المزيد من المعلومات حول الأنشطة المخطط لها:  
[/https://empowerweek.blackblogs.org](https://empowerweek.blackblogs.org)

نحن نريد أيضا أن نحظى معا بوقت مريح و ممتع.

لمزيد من المعلومات والأسئلة: [feminist\\_connect@riseup.net](mailto:feminist_connect@riseup.net)

أو عبر WhatsApp  
852 91 538 0157

يرجى التسجيل قبل 30 يونيو كحد أقصى